

DYMO®

XTL™ 300



- CZ** Stručný průvodce
- HU** Rövid útmutató
- PL** Skrócona instrukcja obsługi
- SK** Sprievodca rýchlym spustením

BC

Copyright

© 2015 Sanford, L.P. Všechna práva vyhrazena.

Žádná část tohoto dokumentu ani software nesmí být reprodukovány nebo přenášeny v žádné formě nebo žádným způsobem a ani nesmí být překládány do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Sanford, L.P.

„Sans“ je písmo DejaVu. Písma DejaVu jsou založena na písmech Vera – copyright © Bitstream, Inc. Piktogramy v písmech DejaVu naimportované z písem Arev – copyright © Tavmjong Bah. Všechna práva vyhrazena.

Ochranné známky

DYMO a XTL jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami v USA a dalších zemích.

Stručný průvodce

Tato příručka popisuje některé z funkcí štítkovače XTL™ 300. Před zahájením práce se štítkovačem si přečtete následující témata.

Kompletní informace o používání štítkovače najdete v XTL™ 300 *Uživatelské příručce*, kterou si můžete stáhnout z následujících umístění:



- support.dymo.com
- Z nabídky **Nápověda** v softwaru DYMO ID™ (zdarma ke stažení)
- Pomocí QR kódu pro stažení do vašeho mobilního zařízení.



Registrace štítkovače

Zaregistrujte štítkovač on-line na adrese www.dymo.com/register. Během procesu registrace budete potřebovat sériové číslo, které je umístěno zevnitř krytu prostoru pro štítky.

Zaregistrováním štítkovače získáte následující výhody:

- Oznámení o aktualizaci softwaru e-mailem
- Speciální nabídky a ohlášení nových výrobků



Stáhněte si nejnovější verzi softwaru DYMO ID™ z webové stránky DYMO na adrese support.dymo.com.

Software DYMO ID™ vám zobrazí informaci o tom, že je k dispozici aktualizace softwaru a štítkovače.

Rozbalení štítkovače

Nepřipojujte štítkovač k počítači, dokud se nedokončí instalace softwaru.

- 1 Vybalte štítkovač a uložte obalové materiály.
- 2 Ujistěte se, že máte všechny položky, které jsou vyobrazeny na obrázku Obr. 1.



Obr. 1

Obsah balení

- | | | |
|--|--------------------------------------|---|
| 1 Štítkovač XTL 300 | 4 USB kabel | 7 Karta pro stažení softwaru |
| 2 Dobíjecí lithium-polymerní baterie (nainstalována) | 5 Síťový adaptér AC a napájecí kabel | 8 Stručný průvodce |
| 3 Pouzdro na přenášení (pouze model Kit) | 6 Šňůra na krk | 9 Zásobníky štítků XTL™ (množství a typ se mohou lišit) |

Vložení zásobníku štítků

Tento štítkovač používá zásobníky štítků DYMO XTL™, které jsou dostupné v celé řadě různých šířek a materiálů, včetně souvisejících pásek a štítků s předvolenou velikostí. Informace o zakoupení dalších zásobníků štítků najdete na stránce www.dymo.com.

- 1** Stiskněte tlačítko na horní straně štítkovače a zvedněte kryt prostoru pro štítky. Viz Obr. 2.
- 2** Zajistěte, aby podkladová a barvicí páska byly v úseku ústí zásobníku štítků napnuty a aby podkladová páska procházela mezi vodiči štítků. Viz Obr. 3.
Chcete-li dotáhnout barvicí pásku, otočte navíjecí cívku pásky ve směru označeném šipkou na zásobníku.

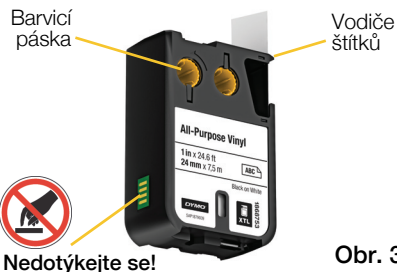


Nedotýkejte se elektronického čipu na boku zásobníku štítků.

- 3** Zasuňte zásobník štítků a pevně na něj zatlačte tak, aby zacvakl na místo.
- 4** Zavřete kryt prostoru pro štítky.



Obr. 2



Obr. 3

Nabíjení baterie

Zdrojem energie štítkovače je dobíjecí lithium-polymerový (LiPo) akumulátor. Baterie dodávaná se štítkovačem je v něm již nainstalována a dodává se částečně nabitá.

Součástí balení štítkovače je síťový adaptér pro dobíjení akumulátoru.

Plné nabití baterie trvá přibližně 2,5 hodiny.

- 1** Zvedněte kryt konektoru na boku štítkovače a otočte jím ve směru hodinových ručiček. Viz Obr. 4.

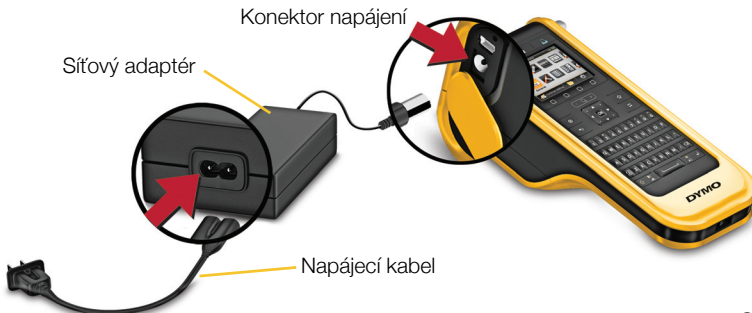
Zvedněte a otočte ve směru hodinových ručiček



Obr. 4

- 2** Připojte napájecí kabel k síťovému adaptéru. Viz Obr. 5.

- 3** Zapojte síťový adaptér do konektoru napájení a poté zastrčte napájecí kabel do zásuvky. Viz Obr. 5.



Obr. 5

! Přečtěte si bezpečnostní opatření týkající se manipulace s LiPo bateriemi (viz str. 11).

Tisk prvního štítku

Při prvním zapnutí přístroje se zobrazí výzva k výběru jazyka a měrných jednotek. Provedené nastavení zůstane použito, dokud je nezměníte.

1 Zapněte štítkovač stisknutím .



2 Je-li to nutné, změňte po zobrazení výzvy jazyk a měrné jednotky.


3 Pomocí tlačítka  vyberte

položku  **Obecné** a zvolte orientaci štítku a délku.

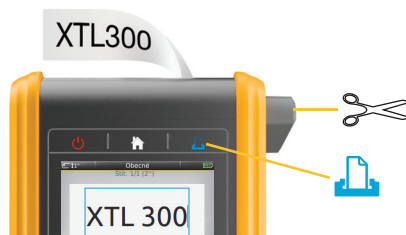
4 Zadejte nějaký text. Změňte velikost textu a formátování podle potřeby.



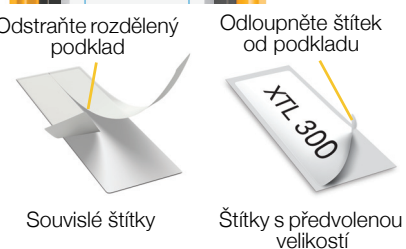
5 Stiskněte tlačítko .

Stiskněte a držte tlačítko  pro změnu možností tisku a odříznutí.

6 Stiskem  odříznete štítek.



7 Odstraňte papírový podklad ze štítku, odkryjte lepicí stranu a nalepte štítek na čistý, suchý povrch.



Kompletní podrobnosti týkající se používání štítkovače najdete v Uživatelské příručce, dostupné na adrese support.dymo.com.

Seznámení se štítkovačem

Seznamte se s vyobrazenými funkcemi.



1 Zap/Vyp

2 Domů

3 Tisk/Možnosti tisku

4 Oříznutí

5 LCD displej

6 Funkční klávesy

7 Přiblížení

8 Oblíbené

9 Uložit

10 Čísla/symboly

11 Backspace/Delete

12 Enter

13 Otočení/zarovnání

14 Mezerník

15 Velikost/styl textu

16 Shift

17 Caps Lock

18 Navigace

19 Zpět

20 Nový štítek/Vymazat

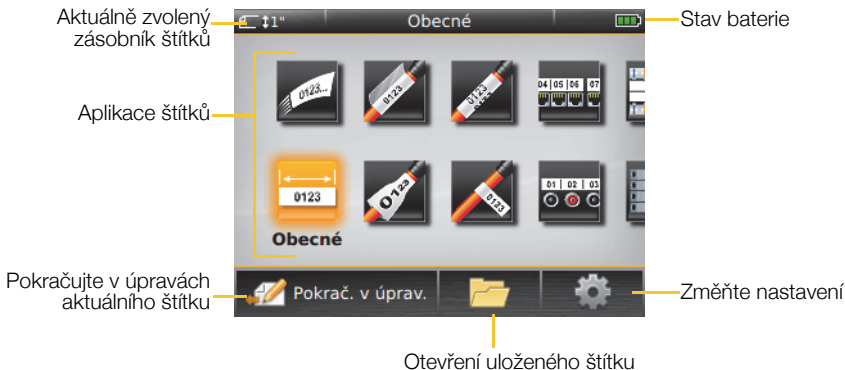
21 OK

22 Vypínač

23 USB

Úvodní obrazovka


Následující obrázek znázorňuje hlavní funkce, dostupné prostřednictvím úvodní obrazovky (Home).



Pro své štítkovací úlohy máte k dispozici celou řadu aplikací štítků:

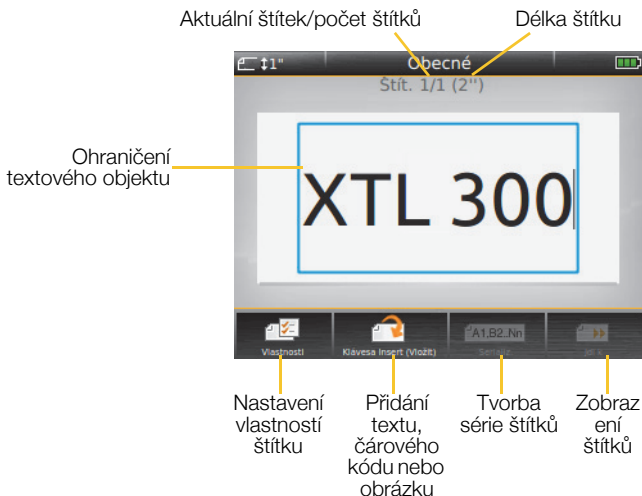


Rady:

- Pomocí navigačních kláves a klávesy **OK** vyberte aplikaci štítků.
- Libovolný štítek můžete vytvořit tak, že vyberete vhodnou aplikaci pro tento štítek a zkontrolujete, zda je vložen kompatibilní zásobník štítků.
- Pokud vybraný štítkovač nebo zásobník štítků neodpovídá zvolené aplikaci štítků, objeví se symbol upozornění .
- Aplikace štítků vhodné pro aktuálně vložený zásobník se štítky se objeví na hlavní obrazovce po levé straně těch aplikací štítků, které nelze vytisknout s daným zásobníkem se štítky.

Editor štítků

Následující obrázek znázorňuje funkce, které jsou společné pro většinu editorů štítků.



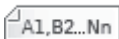
Vlastnosti

Pomocí této volby můžete upravit svůj štítek tak, že změníte jeho vlastnosti.



Vložit

Slouží k přidání textového pole, čárového kódu nebo objektu obrázku (dostupné objekty závisí na typu vybraného štítku).



Serializace

Pomocí této volby můžete automaticky vyplňovat štítky panelů nebo automaticky vytvořit sérii samostatných štítků.



Přejít na

Pomocí této volby si zobrazíte sérii štítků postupně jeden po druhém. Můžete také hledat chyby na štítcích.

Kompletní podrobnosti týkající se používání štítkovače najdete v Uživatelské příručce, dostupné na adrese support.dymo.com.

Použití štítkovače s počítačem

Váš štítkovač můžete používat jako samostatný štítkovač, nebo můžete tisknout štítky přímo z počítače za pomoci poslední verze softwaru DYMO ID™.

Stažení a instalace softwaru DYMO ID™

Nepřipojujte štítkovač k počítači, dokud se nedokončí instalace softwaru.

Postup instalace softwaru

- 1 Stáhněte si nejnovější verzi softwaru DYMO ID™ z webové stránky DYMO na adrese **support.dymo.com**.
- 2 Postupujte podle pokynů v instalačním programu.

Připojení štítkovače k vašemu počítači

Štítkovač připojte k počítači pomocí USB konektoru umístěného po levé straně štítkovače.

 Nepřipojujte štítkovač k počítači, dokud se nedokončí instalace softwaru.

Připojení štítkovače k počítači

- 1 Zvedněte kryt konektoru na levé straně štítkovače a posuňte jím ve směru hodinových ručiček, čímž zpřístupníte konektory.
- 2 Zapojte kabel USB do USB konektoru štítkovače a poté do příslušného USB portu ve svém počítači.



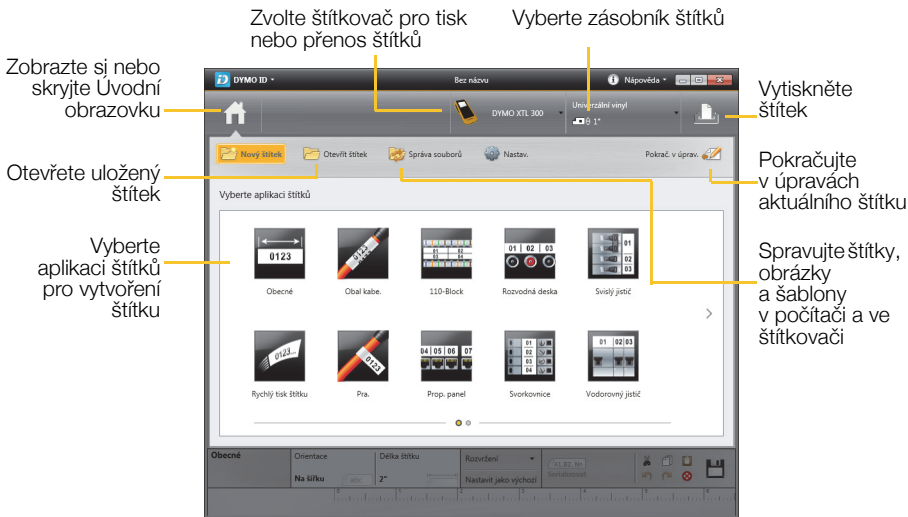
Nyní můžete přímo tisknout ze softwaru DYMO ID™ nebo přenášet štítky do štítkovače pro pozdější vytisknutí.

Použití softwaru DYMO ID™



Váš štítkovač můžete používat jako samostatný štítkovač, nebo můžete tisknout štítky přímo z počítače za pomoci poslední verze softwaru DYMO ID™.

Použití softwaru DYMO ID™ je doporučenou metodou při tisku velkého množství štítků.

Následující obrázek ukazuje některé z hlavních funkcí, dostupných v softwaru DYMO ID™.



Postup tisku štítku

- 1 Klepněte na ikonu  **Obecné** na Úvodní obrazovce.
- 2 Zadejte nějaký text.
- 3 Klepnutím na  vytisknete štítek.
- 4 Odřízněte štítek.

Podrobné informace o použití softwaru najdete v nápovědě on-line. V nabídce Nápověda si můžete zobrazit následující:

- DYMO ID™ – Nápověda
- DYMO ID™ – Uživatelský manuál
- XLT™ 300 – Uživatelský manuál

Bezpečnostní opatření

Použití šňůry na krk



UPOZORNĚNÍ

Když je šňůra připojena ke štítkovači:

- Buďte velmi opatrní a dávejte pozor na okolí.
 - Chraňte štítkovač před nárazy.
 - Dbejte na to, aby se štítkovač nebo šňůra na krk nezachytily v pohyblivých předmětech nebo jiných objektech. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo poškození štítkovače.
 - Štítkovač s připojenou šňůrou by měli používat pouze podnikoví odborníci.
-

Manipulace s lithium-polymerovou baterií

Typ baterie: LiPolymer 14.8 V 2000 mAh 29.6 Wh

Nesprávná manipulace s lithium-polymerovými dobíjecími bateriemi může vést k vytečení baterií, přehřátí, tvorbě kouře, explozi nebo požáru. To může způsobit zhoršení výkonnosti nebo selhání. Může rovněž dojít k poškození ochranného zařízení nainstalovaného v akumulátoru. Může to poškodit zařízení nebo zranit uživatele. Pečlivě dodržujte níže uvedené pokyny.

Při dobíjení akumulátoru



NEBEZPEČÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti:

- Při nesprávné manipulaci s baterií, nesprávném dobíjení, likvidaci či výměně hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňujte vždy pouze za stejný typ nebo za typ ekvivalentní, doporučený společností DYMO.
 - Při nabíjení baterie používejte pouze přiložený adaptér a postupujte podle pokynů v tomto průvodci.
 - Nepřipojujte přímo do elektrické zásuvky ani do cigaretového zapalovače v autě.
 - Neskladujte baterii v blízkosti ohně nebo při extrémně vysokých teplotách nad 60 °C (140 °F) (například v autě nebo na přímém silném slunečním světle).
 - Za žádných okolností baterie nezkratujte.
 - Nikdy nenabíjejte baterie poblíž vysoce hořlavých objektů.
-



UPOZORNĚNÍ

Jak snížit rizika spojená s různými nebezpečnými situacemi, které (pokud se jim nezabrání) by mohly vést k lehčímu nebo středně těžkému poranění a/nebo škodám na majetku:

- Před nabíjením baterie si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku.
- Lithiové články musí být před likvidací zcela vybité.
- Baterie vždy likvidujte v souladu s místními, regionálními a národními předpisy.
- Baterie lze nabíjet pouze v rozmezí teplot 0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F).



VAROVÁNÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti a/nebo škodám na majetku:

- Pokud není nabíjení baterií dokončeno ve stanoveném čase, ukončete nabíjení.
- Nikdy nenechávejte baterie při nabíjení bez dozoru. Nepokoušejte se nabíjet poškozené bateriové články.
- Okamžitě vyjměte baterii ze zařízení nebo z nabíječky, pokud začne baterie vydávat zápach, přehřívá se, ztratí barvu nebo se deformuje, případně se při používání projeví jakkoli abnormálně.



Při vybíjení sady baterií



VAROVÁNÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti a/nebo škodám na majetku:

- Baterie používejte pouze pro zařízení, pro které jsou určeny.
- Nevybíjejte baterii v blízkosti ohně nebo při extrémně vysokých teplotách nad 60 °C (140 °F) (například v autě nebo na přímém silném slunečním světle).



UPOZORNĚNÍ

Jak snížit rizika spojená s různými nebezpečnými situacemi, které (pokud se jim nezabrání) by mohly vést k lehčímu nebo středně těžkému poranění a/nebo škodám na majetku:

- Baterie lze používat pouze v rozmezí teplot -10 °C až 60 °C (14 °F až 140 °F).

3 roky záruky na váš DYMO výrobek

Váš elektronický DYMO výrobek je prodáván s 3-letou zárukou od data nákupu, vztahující se na materiálové a výrobní vady. DYMO vám opraví nebo vymění váš přístroj zdarma za následujících podmínek:

- 1 Přístroje vrácené v rámci této záruky musí být doručeny spolu s popisem závady, dokladem o nákupu a kompletními údaji k zaslání přístroje zpět: jménem, telefonem, úplnou adresou (ulice, číslo domu, PSČ, město, stát).
- 2 Přístroje zasílané zpět musí být adekvátně zabaleny. DYMO nepřebírá záruku za poškození nebo ztrátu zboží během přepravy od zákazníka.
- 3 Přístroje musí být užívány výhradně podle návodu k použití dodávaného spolu s přístrojem. DYMO nepřebírá záruku za jakékoli závady způsobené náhodou, nesprávným použitím, úpravou přístroje nebo nedbalostí.
- 4 Společnost DYMO se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli následné ztráty, škody nebo výdaje plynoucí z užívání zařízení a jejich příslušenství s tím, že není vyloučena odpovědnost za úmrtí nebo poranění osob způsobená těmito výrobky.
- 5 Tiskárny DYMO jsou určeny pouze k používání se štítky značky DYMO. Tato záruka se nevztahuje na nesprávnou funkci nebo poškození, k nimž došlo v důsledku používání štítků jiných dodavatelů.
- 6 Tato záruka nijak neomezuje vaše zákonná práva zákazníka.

Co dělat, když váš přístroj nefunguje?

DYMO nabízí následující možnosti:

- **DYMO webová stránka:** Navštivte stránky www.dymo.com, na kterých naleznete potřebnou pomoc. Klikněte na sekci "Podpora", kde získáte informace o DYMO výrobcích - odpovědi na nejčastěji kladené dotazy a řešení známých problémů. Informace naleznete i v návodu k použití.
- **DYMO Helpdesk:** Můžete též kontaktovat naši společnost telefonicky, pracovníci našeho zákaznického servisu se vám budou snažit pomoci určit druh problému a navrhnout řešení:
CZ 239 016 817 Intl +44 203 564 8356
- **Poprodejní servis:** v případě poruchy štítkovače si tento můžete zaregistrovat na webových stránkách www.dymoservice.com, zde Vám budou poskytnuty instrukce kterak poslat štítkovač na opravu.

Copyright

© 2015 Sanford, L.P. Minden jog fenntartva.

A Sanford, L.P. előzetes írásos engedélye nélkül a jelen dokumentum és szoftver egyetlen része sem reprodukálható vagy továbbítható semmilyen formában, módon és eszközzel, és nem fordítható le más nyelvre.

A „Sans” a DejaVu betűtípusa. A DejaVu betűtípusai a Vera betűtípusokon alapulnak, amelyek szerzői joga a Bitstream, Inc. tulajdona. A DejaVu betűtípusok Arev betűtípusokból importált karakterképeinek szerzői joga Tavmjong Bah tulajdona. Minden jog fenntartva.

Védjegyek

A DYMO és az XTL védjegy vagy bejegyzett védjegy az Egyesült Államokban és más országokban.

Rövid útmutató

Ez az útmutató leírja a XTL™ 300 feliratozó gép néhány jellemzőjét. Kérjük, a feliratozó gép használatának elkezdése előtt olvassa el az alábbiakat.

A feliratozó gép teljes körű információit a XTL™ 300 *Használati útmutató* tartalmazza, amelyet az alábbi helyekről tölthet le:



- support.dymo.com
- a DYMO ID™ szoftver **Súgó** menüjéből (ingyenes letöltés)
- a QR kóddal letöltheti a mobil eszközére.



A feliratozó gép regisztrálása

A feliratozó gépet regisztrálhatja az interneten a www.dymo.com/register weboldalon. A regisztrálás során szüksége lesz a sorozatszámra, amely a feliratozó gép címkerekesztésének fedele alatt található.

A regisztrálás az alábbi előnyökkel jár:

- értesítést küldünk e-mailben az új szoftverfrissítésekről
- speciális ajánlatokat és új termék-bejelentéseket küldünk



A DYMO ID™ szoftver legújabb verzióját a DYMO webhelyéről töltheti le: support.dymo.com.

Amikor van frissítés a szoftverhez és a feliratozó géphez, a DYMO ID™ szoftver értesíti ezekről.

A feliratozógép kicsomagolása

A feliratozógépet csak a szoftver telepítésének befejezése után csatlakoztassa a számítógépre.

- 1 Csomagolja ki a feliratozógépet és tegye el a csomagolóanyagokat.
- 2 Győződjön meg róla, hogy az 1. ábra szerinti összes összetevő megvan.



1. ábra

A csomag tartalma

- | | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1 XTL 300 feliratozógép | 4 USB kábel | 7 Szoftverletöltési kártya |
| 2 Li-ion polimeres akkumulátor (behelyezve) | 5 Táphálózati adapter és tápkábel | 8 Rövid útmutató |
| 3 Hordtáska (Csak a bővített modellhez) | 6 Nyakszalag | 9 XTL™ címkekazetták (a darabszám és típus változó lehet) |

A címkekazetta behelyezése

A feliratozógépre DYMO XTL™ címkekazetták valók, amelyek számos szélességben és anyagból kaphatók, többek között folyamatos szalag és előre méretezett címkék formájában is. A www.dymo.com webhelyen megtalálja a címkekazetták beszerzésére vonatkozó információkat.

1 Nyomja meg a feliratozógép tetején lévő gombot és emelje fel a rekesz fedelét. Lásd: 2. ábra.

2 Ügyeljen, hogy a címkeszalag feszes legyen a kazetta szájánál, és hogy a címke áthaladjon a címkevezetők között. Lásd: 3. ábra.

A szalag megfeszítéséhez forgassa a visszacsévlőt a kazettán nyílal jelezett irányban.



Ne érintse meg a címkekazetta oldalán lévő elektronikus lapkát.

3 Helyezze be a kazettát, és határozottan nyomja, amíg a helyére nem kattann.

4 Zárja le a rekesz fedelét.



2. ábra



3. ábra

Az akkumulátor feltöltése

A feliratozó gép újratölthető lítiumpolimeres (LiPo) akkumulátorról működik. A feliratozó gép behelyezett és részben feltöltött akkumulátorral kerül forgalomba. A feliratozó géppel együtt szállított tápadapter az akkumulátor feltöltésére szolgál. Az akkumulátor mintegy 2,5 óra alatt tölthető fel teljesen.

- 1** Emelje fel és forgassa az óramutató járásával egyező irányban a feliratozó gép oldalán lévő csatlakozófedelelet. Lásd: 4. ábra.

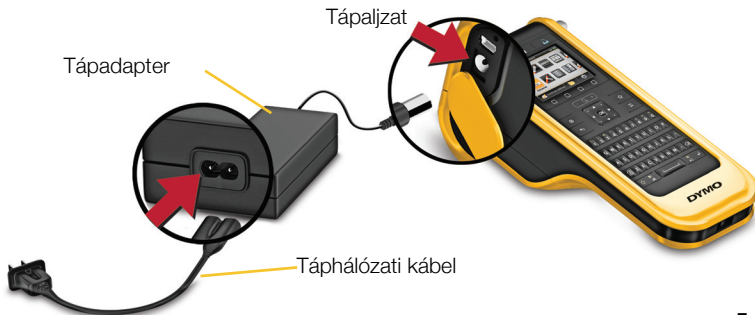
Emelje fel és forgassa
óramutató szerint



4. ábra

- 2** Dugja be a táphálózati kábelt a tápadapterbe. Lásd: 5. ábra.

- 3** Csatlakoztassa a tápadapter dugóját a tápaljzatba, majd csatlakoztassa a táphálózati kábelt egy fali aljzatba. Lásd: 5. ábra.




5. ábra

! Feltétlenül olvassa el a lítiumpolimeres akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket (25. oldal).

Az első címke nyomtatása

Az első bekapcsolás után a szoftver kéri, hogy válassza ki a nyelvet és a mértékegységet. Ezek a választások mindaddig érvényben maradnak, amíg meg nem változtatja őket.


1 A  gombot megnyomva kapcsolja be a feliratozógépet.

2 Szükség esetén változtassa meg a nyelvet és a mértékegységet, amikor a program erre felszólítja.

3 A  gombbal válassza ki az  **Általános** pontot, majd válassza ki a címke tájolását és hosszát.

4 Írjon be egy szöveget. Igény szerint változtassa meg a szöveg méretét és formázását.

5 Nyomja meg a  gombot.

A  gombot lenyomva tartva módosíthatja a nyomtatási és vágási beállításokat.

6 A címke levágásához nyomja meg a  gombot.

7 Húzza le a címke hátoldalát, felfedve a ragasztót, majd helyezze fel a címkét tiszta, száraz felületre.

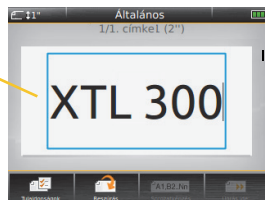


Írjon be szöveget

Nyomja meg:

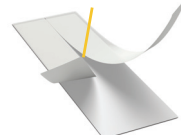
 Szövegméret

 +  Formátum



Válassza le a hasított hátoldalt

Válassza le a címkét a védópapírról



Folyamatos címkék

Előre méretezett címkék

A feliratozógépet részletesen ismereti a support.dymo.com címen található Használati útmutató.

Ismerkedés a feliratozógéppel

Ismerkedjen meg a feliratozógép mutatott tulajdonságaival.



- | | | |
|---|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Be/Ki | 9 Mentés | 17 Caps lock |
| 2 Főoldal | 10 Számok/szimbólumok | 18 Navigálás |
| 3 Nyomtatás / Nyomtatási beállítások | 11 Visszatörleszt/Törlés | 19 Vissza |
| 4 Vágó | 12 Return | 20 Új címke / Törlés |
| 5 LCD kijelző | 13 Elforgatás / Igazítás | 21 OK |
| 6 Funkciógombok | 14 Szóköz gomb | 22 Ki/bekapcsoló |
| 7 Nagyítás | 15 Szövegméret / Szövegstílus | 23 USB |
| 8 Kedvencek | 16 Shift | |

Főoldal


Az alábbi ábra mutatja a Főoldalról elérhető főbb funkciókat.



Az adott címkézési feladathoz számos címkealkalmazás áll rendelkezésre.



Tippek:

- A kívánt címkealkalmazást a navigációs és az **OK** gombbal választhatja ki.
- A megfelelő címkealkalmazás kiválasztásával és egy annak megfelelő címkekezetta behelyezésével bármilyen címke elkészíthető.
- Figyelmeztető szimbólum  jelenik meg, ha a címkealkalmazás és a kiválasztott címkekezetta nem való egymáshoz.
- A jelenleg behelyezett címkekezettához megfelelő címkealkalmazások balra jelennek meg azoktól, amelyek az adott címkekezettával nem nyomtathatók.

Címkeszerkesztő

Az alábbi ábra mutatja a legtöbb címkeszerkesztőben megtalálható funkciókat.



Tulajdonságok

A címke egyedi kialakítása tulajdonságainak módosításával



Beszúrás

Szövegdoboz-, vonalkód- vagy képbjektum hozzáadása (a választható objektumok köre a kiválasztott címketípustól függ).



Sorozatkészítés

Panelcímkék automatikus kitöltése vagy külön címkék sorozatának automatikus létrehozása.



Ugrás ide:

Címkesorozat elemeinek egyenkénti megtekintése. Címkehibák megtalálása.

A feliratozógépet részletesen ismereti a **support.dymo.com** címen található Használati útmutató.

A feliratozó gép számítógéppel történő használata

A feliratozó gép használható önmagában, vagy lehet vele közvetlenül a számítógépről címkéket nyomtatni a DYMO ID™ szoftver legújabb verziójával.

A DYMO ID™ szoftver letöltése és telepítése

A feliratozó gépet csak a szoftver telepítésének befejezése után csatlakoztassa a számítógépre.

Így telepítheti a szoftvert

- 1 Töltse le a DYMO ID™ szoftver legújabb verzióját a DYMO webhelyéről: support.dymo.com.
- 2 Kövesse a telepítő utasításait.

A feliratozó gép csatlakoztatása a számítógépre

A feliratozó gép a bal oldalán található USB csatlakozáson keresztül csatlakoztatható a számítógépre.



A feliratozó gépet csak a szoftver telepítésének befejezése után csatlakoztassa a számítógépre.

Így csatlakoztathatja a feliratozó gépet a számítógéphez

- 1 Emelje fel a feliratozó gép bal oldalán található csatlakozófedelelet és az óramutató járása szerint elcsúsztatva fedje fel az aljzatokat.
- 2 Dugaszolja az USB kábel egyik csatlakozóját a feliratozó gép USB aljzatába, másik csatlakozóját pedig a számítógép egy szabad USB aljzatába.



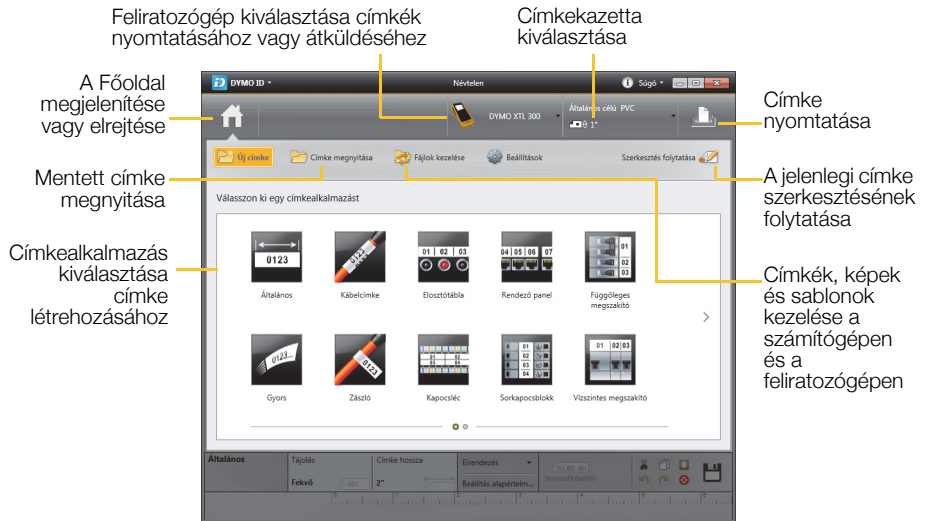
Ezután már nyomtathat közvetlenül a DYMO ID™ szoftverből, vagy átküldhet címkéket a feliratozó gépbe későbbi nyomtatáshoz.

A DYMO ID™ szoftver használata



A feliratozó gép használható önmagában, vagy lehet vele közvetlenül a számítógépről címkéket nyomtatni a DYMO ID™ szoftver legújabb verziójával.

Nagy mennyiségű címke nyomtatásához a DYMO ID™ szoftverrel történő nyomtatás ajánlott.

Az alábbi ábra mutatja a DYMO ID™ szoftver néhány főbb funkcióját.



Így nyomtathat ki egy címkét

- 1 A Főoldalon kattintson az  **Általános** gombra.
- 2 Írja be a szöveget.
- 3 Kattintson a  gombra a címke kinyomtatásához.
- 4 Vágja le a címkét.

A szoftver használatának részletes leírásához lásd az online súgót.

A Súgó menüből az alábbiakat érheti el:

- DYMO ID™ Súgó
- DYMO ID™ Használati útmutató
- XLT™ 300 Használati útmutató

Biztonsági óvintézkedések

A nyakszalag használata



Amikor a feliratozógépet rá van kapcsolva a nyakszalagra:

- Legyen különösen óvatos és figyeljen a környezetére.
- Ügyeljen rá, hogy a feliratozógépet ne érje ütés.
- Ne engedje, hogy a feliratozógép vagy a nyakszalag beleakadjon mozgó alkatrészekbe vagy más tárgyakra. Ez személyi sérülést okozhat vagy károsíthatja a feliratozógépet.
- A nyakszalaghoz rögzített feliratozógépet csak a szakmailag hozzáértők használják.

A lítiumpolimeres akkumulátor kezelése

Akkumulátortípus: LiPolymer 14.8 V 2000 mAh 29.6 Wh

A lítiumpolimeres akkumulátor helytelen kezelése szivárgást, hőt, füstöt, robbanást vagy tüzet okozhat. Ez a viselkedésromlást vagy meghibásodást okozhat. Károsíthatja az akkumulátorba beépített védőeszközt is. A készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet. Pontosan tartsa be az alábbi utasításokat.

Az akkumulátor töltése során



A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Az akkumulátor helytelen kezelése, töltése, ártalmatlanítása vagy cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos típusúra vagy a DYMO által ajánlott egyenértékű típusra cserélje.
 - Az akkumulátor töltése közben csak a készülékkel együtt szállított tápadaptert használja, és tartsa be a jelen kézikönyv utasításait.
 - Ne csatlakoztassa közvetlenül fali aljzatba vagy cigarettagyújtóra.
 - Ne tárolja az akkumulátort tűz közelében vagy nagyon magas, 60 °C feletti hőmérsékleten (például járműben, erős közvetlen napfényben).
 - Semmilyen körülmények között ne zárja rövidre az akkumulátort.
 - Soha ne töltsen az akkumulátort erősen gyúlékony tárgyak közelében.
-



FIGYELEM

A különböző kockázatokkal járó kisebb vagy mérsékelt sérülésveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor töltése előtt alaposan olvassa végig a Használati kézikönyvet.
- Ártalmatlanítás előtt a lítiumcellákat teljesen le kell meríteni.
- Az akkumulátort mindig a helyi, regionális és országos előírások betartásával ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátor töltése 0–45 °C között történjen.



FIGYELMEZTETÉS

A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Hagyja abba a töltést a megadott idő múlva, akkor is, ha az akkumulátor addig nem töltődött fel teljesen.
- Töltés közben soha ne hagyja az akkumulátort felügyeletlenül. Ne kíséreljen meg feltölteni sérült cellát.
- Azonnal távolítsa el az akkumulátort az eszközből vagy az akkumulátortöltőről és ne használja tovább az akkumulátort, ha az szagot vagy hőt bocsát ki, elszíneződött vagy deformálódott, vagy használat közben bármely más módon szokatlanul viselkedik.



Az akkumulátor használata során



FIGYELMEZTETÉS

A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Az akkumulátort csak a megadott eszközben használja.
- Ne használja az akkumulátort tűz közelében vagy nagyon magas, 60 °C feletti hőmérsékleten (például járműben, erős közvetlen napfényben).



FIGYELEM

A különböző kockázatokkal járó kisebb vagy mérsékelt sérülésveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor használata 0–45 °C között történjen.

3 évre s zóló garancia a DYMO termékekre

Az DYMO garantálja, hogy a DYMO elektromos feliratozógépek a vásárlás napjától számított 3 évig anyag-és gyártási hiba mentesek lesznek. Az DYMO vállalja, hogy megjavítja vagy kicseréli a hibásnak bizonyult alkatrészt illetve gépet a garanciális időszak alatt a következő feltételek teljesítése mellett:

- 1 A hibás géphez mellékelni kell hibaleírást, számlamásolatot, elérhetőségi és szállítási adatokat (név, telefonszám, cím - utca, házszám, irányítószám, város, ország).
- 2 A DYMO-hoz visszaküldött gépeket megfelelően kell becsomagolni. Az DYMO nem vállal felelősséget a visszaküldés során elveszett vagy sérült árukért.
- 3 A garancia csak azokra a DYMO gépekre vonatkozik, melyeket az előírásoknak megfelelően használtak. Az DYMO nem vállal felelősséget baleset, nem rendeltetésszerű használat, nem jóváhagyott módosítás vagy hanyag üzemeltetés miatt fellépő hibákért.
- 4 Az DYMO nem vállal felelősséget a gépek vagy azok használatából eredő károkért, veszteségeikért; kivételt képeznek a sérülést vagy halálesetet okozó meghibásodások.
- 5 A DYMO nyomtatók kizárólag DYMO márkájú szalagokhoz vannak tervezve. A jelen szavatosság nem vonatkozik semmilyen olyan működési hibára vagy sérülésre, amelyet más gyártók címkei okoztak.
- 6 A jelen garancia nem sérti a fogyasztó alkotmányos jogait.

Teendők a gép meghibásodása esetén

A következő szolgáltatásokat veheti igénybe:

- **DYMO honlap:** látogasson el a www.dymo.com honlapra és olvasson a DYMO gépek használatával kapcsolatban felmerülő kérdésekről, problémákról valamint ezek lehetséges megoldásairól.
- **DYMO ügyfélszolgálat:** a DYMO ügyfélszolgálat munkatársai szintén segíthetnek a probléma természetének megállapításában, majd tájékoztatják a szükséges teendőkről.
HUN (1) 778 94 52 Intl +44 203 564 8356
- **Javítás:** rendeltetésszerű használat során bekövetkezett meghibásodás esetén a - jótállás alá eső - készüléket a www.dymoservice.com oldalon regisztrálhatja majd az utasítások szerint küldje el, hogy megjavíthassuk vagy kicserélhessük.

Prawa autorskie

© 2015 Sanford, L.P. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się powielania oraz przesyłania jakiegokolwiek części niniejszego dokumentu lub oprogramowania w dowolnej formie i z wykorzystaniem jakichkolwiek środków, a także tłumaczenia na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Sanford, L.P.

„Sans” jest czcionką DejaVu. Czcionki DejaVu są oparte na czcionkach Vera, a właścicielem ich praw autorskich © jest firma Bitstream, Inc. Właścicielem praw autorskich © elementu Glyphs w czcionkach DejaVu importowanych z czcionek Arev jest Tavmjong Bah. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Znaki towarowe

DYMO oraz XTL są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Skrócona instrukcja obsługi

W niniejszej instrukcji opisano niektóre funkcje drukarki etykiet XTL™ 300. Aby rozpocząć użytkowanie drukarki etykiet, należy przeczytać poniższe rozdziały.

Pełne informacje na temat użytkowania drukarki etykiet zawiera *Instrukcja obsługi XTL™ 300* dostępna do pobrania w następujących lokalizacjach:



- support.dymo.com
- z poziomu menu **Pomoc** w oprogramowaniu DYMO ID™ (darmowe pobieranie)
- poprzez użycie kodu QR w celu pobrania na urządzenie mobilne.



Rejestracja drukarki etykiet

Aby zarejestrować drukarkę etykiet w przez Internet, należy odwiedzić stronę www.dymo.com/register. W trakcie procesu rejestracji niezbędny będzie numer seryjny, który znajduje się wewnątrz komory na etykiety.

Rejestracja drukarki etykiet zapewnia następujące korzyści:

- Powiadomianie o aktualizacjach oprogramowania za pośrednictwem poczty e-mail
- Powiadomienia o specjalnych ofertach i zapowiedzi nowych produktów



Najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID™ można pobrać z witryny internetowej firmy DYMO pod adresem support.dymo.com.

Użytkownik otrzyma powiadomienie o dostępności aktualizacji oprogramowania drukarki etykiet za pośrednictwem oprogramowania DYMO ID™.

Rozpakowanie drukarki etykiet

Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

- 1 Rozpakować drukarkę etykiet i zachować elementy opakowania.
- 2 Upewnić się, że opakowanie zawiera wszystkie elementy, które przedstawia Rysunek 1.



Rysunek 1

Zawartość opakowania

- | | | |
|---|--|---|
| 1 Drukarka etykiet XTL 300 | 4 Kabel USB | 7 Karta pobierania oprogramowania |
| 2 Akumulator litowo-polimerowy (zainstalowany) | 5 Zasilacz sieciowy i kabel zasilający | 8 Skrócona instrukcja obsługi |
| 3 Torba do przenoszenia (tylko w przypadku zestawu) | 6 Smycz | 9 Kasety etykiet XTL™ (ilość i typ mogą się różnić) |

Instalowanie kasyety etykiet

Omawiana drukarka etykiet wykorzystuje kasyety etykiet DYMO XTL™, które dostępne są w różnych szerokościach i materiałach wykonania, włącznie z taśmą ciągłą i etykietami o ustalonych rozmiarach. Informacje dotyczące zakupu kaset etykiet można znaleźć pod adresem www.dymo.com.

- 1** Nacisnąć przycisk znajdujący się u góry drukarki etykiet i podnieść pokrywę komory etykiet. Patrz Rysunek 2.
- 2** Sprawdzić, czy taśma i wstęga są naprężone na kasecie etykiet i czy taśma przechodzi pomiędzy prowadnicami etykiet. Patrz Rysunek 3. Aby naprężyć wstęgę, należy obrócić szpulkę zwijania wstęgi w kierunku wskazanym strzałką na kasecie.



Nie dotykać mikroukładu elektronicznego z boku kasyety etykiet.

- 3** Wprowadzić kasetę etykiet i mocno nacisnąć, aby zatrzasknąć kasetę na miejscu.
- 4** Zamknąć pokrywę komory etykiet.



Rysunek 2



Rysunek 3

Ładowanie akumulatora

Drukarka etykiet jest zasilana przez akumulator litowo-polimerowy (LiPo) wielokrotnego ładowania. Akumulator dostarczony z drukarką etykiet jest już zainstalowany i częściowo naładowany.

Do ładowania akumulatora służy zasilacz dostarczony wraz z drukarką etykiet. Całkowite naładowanie akumulatora zajmuje około 2,5 godziny.

- 1** Podnieść pokrywę złącza, znajdującą się z boku drukarki etykiet i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Patrz Rysunek 4.

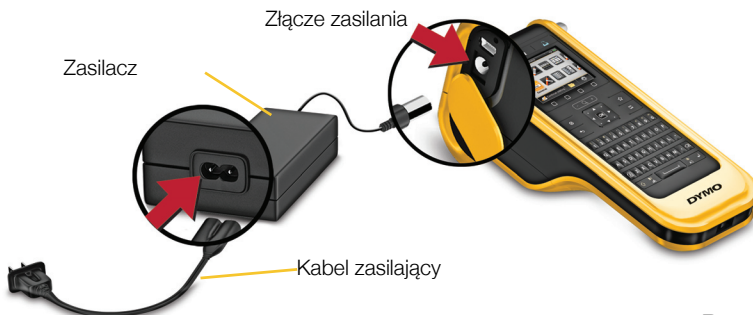
Podnieść i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara



Rysunek 4

- 2** Podłączyć kabel zasilający do zasilacza. Patrz Rysunek 5.

- 3** Podłączyć zasilacz do złącza zasilania, a następnie podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda elektrycznego. Patrz Rysunek 5.




Rysunek 5



! Należy koniecznie przeczytać środki ostrożności dotyczące akumulatorów LiPo — strona 39.

Drukowanie pierwszej etykiety



Przy pierwszym włączeniu drukarki pojawi się monit o wybraniu językai jednostek miary. Wybrane opcje pozostają ustawione do chwili ich zmiany.


1 Nacisnąć przycisk , aby włączyć drukarkę etykiety.

2 Jeśli to konieczne, zmienić język i jednostki miary, gdy pojawi się monit.

3 Posługując się przyciskiem , wybrać opcję  **Ogólna** i wybrać orientację oraz długość etykiety.

4 Wprowadzić jakiś tekst. Zmienić wielkość i formatowanie tekstu według potrzeb.




5 Nacisnąć przycisk . Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby zmienić opcje drukowania i cięcia.

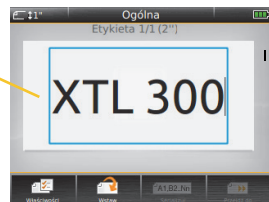
6 Nacisnąć przycisk , aby odciąć etykietę.

7 Zdjąć papierową warstwę ochronną z etykiety, aby odsłonić klej i umieścić etykietę na czystej, suchej powierzchni.



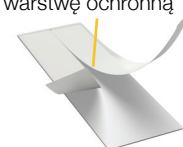
Wprowadzić tekst

Nacisnąć:
 Wielkość tekstu
 +  Format



Zdjąć dzielną warstwę ochronną

Oddzielić etykietę od warstwy ochronnej



Etykiety ciągle

Etykiety o wstępnie ustalonym rozmiarze

Pełne informacje dotyczące użytkowania drukarki etykiet podano w instrukcji obsługi dostępnej pod adresem support.dymo.com.

Funkcje drukarki etykiet

Należy zapoznać się z przedstawionymi funkcjami.



- | | | |
|---|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Włącz/Wyłącz | 9 Zapisz | 17 Caps lock |
| 2 Strona główna | 10 Klawisze numeryczne/symboli | 18 Nawigacja |
| 3 Drukuj/Opcje drukowania | 11 Backspace/Delete | 19 Wstecz |
| 4 Gilotytna | 12 Return | 20 Nowa etykieta/Kasuj |
| 5 Wyświetlacz ciekłokrystaliczny | 13 Obróć/Wyrównaj | 21 OK |
| 6 Klawisze funkcyjne | 14 Spacja | 22 Zasilanie |
| 7 Powiększenie | 15 Wielkość tekstu/Styl tekstu | 23 USB |
| 8 Ulubione | 16 Shift | |

Ekran główny


Na poniższym rysunku przedstawiono główne funkcje dostępne z ekranu głównego.



Dostępnych jest wiele aplikacji etykiet do konkretnych zastosowań etykiet:

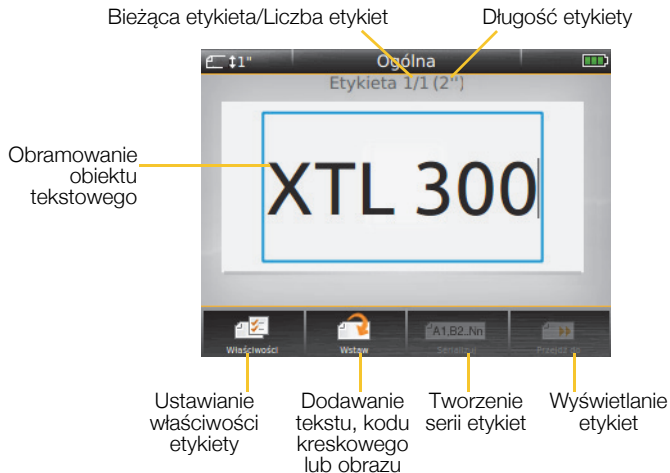


Porady:

- Aby wybrać aplikację etykiet, należy użyć klawiszy nawigacji oraz **OK**.
- Można stworzyć dowolną etykietę poprzez wybranie odpowiedniej aplikacji etykiet i zainstalowanie kompatybilnej kasetki etykiet.
- Jeżeli aplikacja etykiet nie pasuje do wybranej kasetki etykiet, pojawia się symbol ostrzegawczy .
- Aplikacje etykiet odpowiednie dla aktualnie zainstalowanej kasetki etykiet pojawią się na lewo od tych aplikacji etykiet, których nie można drukować na danej kasetce etykiet.

Edytor etykiet

Na poniższym rysunku przedstawiono funkcje wspólne dla większości edytorów etykiet.



Właściwości

Dostosowywanie etykiet poprzez zmianę ich właściwości.



Wstaw

Dodawanie obiektu pola tekstowego, kodu kreskowego lub obrazu (dostępne obiekty uzależnione są od wybranego typu etykiety).



Serializuj

Automatyczne wypełnianie etykiet tablic lub automatyczne tworzenie serii pojedynczych etykiet.



Przejdź do

Wyświetlanie pojedynczych etykiet z serii. Lokalizowanie błędów etykiet.

Pełne informacje dotyczące użytkowania drukarki etykiet podano w instrukcji obsługi dostępnej pod adresem **support.dymo.com**.

Używanie drukarki etykiet z komputerem

Drukarka etykiet może być używana jako samodzielne urządzenie lub drukować etykiety bezpośrednio z komputera, wykorzystując najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID™.

Pobieranie i instalowanie oprogramowania DYMO ID™


Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

Instalowanie oprogramowania

- 1 Pobrać najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID™ z witryny internetowej firmy DYMO pod adresem **support.dymo.com**.
- 2 Postępować zgodnie z instrukcjami w instalatorze.

Podłączanie drukarki etykiet do komputera

Drukarkę etykiet należy podłączyć do komputera za pomocą złącza USB, znajdującego się po lewej stronie drukarki etykiet.

 Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

Aby podłączyć drukarkę etykiet do komputera, należy:

- 1 Podnieść pokrywę złącza, znajdującą się po lewej stronie drukarki etykiet, i przesunąć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby odsłonić złącza.
- 2 Podłączyć kabel USB do złącza USB w drukarce etykiet oraz do wolnego portu USB w komputerze.



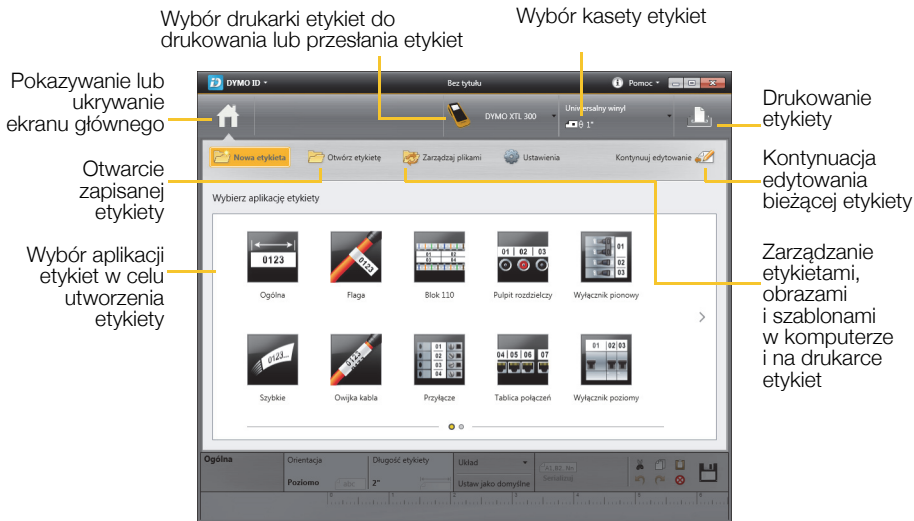
Można drukować bezpośrednio z oprogramowania DYMO ID™ lub przenieść etykiety na drukarkę etykiet i wydrukować je później.

Korzystanie z oprogramowania DYMO ID™



Drukarka etykiet może być używana jako samodzielne urządzenie lub drukować etykiety bezpośrednio z komputera, wykorzystując najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID™.

Przy tworzeniu dużej liczby etykiet zaleca się drukowanie z wykorzystaniem oprogramowania DYMO ID™.

Poniższy rysunek przedstawia główne funkcje dostępne w oprogramowaniu DYMO ID™.



Drukowanie etykiet

- 1 Kliknąć przycisk  **Ogólna** na ekranie głównym.
- 2 Wpisać jakiś tekst.
- 3 Kliknąć przycisk , aby wydrukować etykietę.
- 4 Odciąć etykietę.

Pełne informacje szczegółowe na temat obsługi oprogramowania można znaleźć w Pomocy online. W menu Pomoc można wyświetlić następujące elementy:

- DYMO ID™ Pomoc
- *DYMO ID™ Instrukcja użytkownika*
- *XTL™ 300 Instrukcja użytkownika*

Środki ostrożności

Używanie smyczy



OSTRZEŻENIE

Gdy do drukarki etykiet przymocowana jest smycza:

- Należy zwracać szczególną uwagę na otoczenie.
 - Chronić drukarkę etykiet przed uderzeniami.
 - Nie dopuszczać do kontaktu drukarki etykiet oraz smyczy z ruchomymi częściami i innymi przedmiotami. Może to spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenia drukarki etykiet.
 - Drukarki etykiet z przymocowaną smyczą powinny być używane tylko przez profesjonalistów.
-

Obchodzenie się z akumulatorem litowo-polimerowym

Typ akumulatora: LiPolymer 14.8 V 2000 mAh 29.6 Wh

Nieodpowiednie obchodzenie się z akumulatorem litowo-polimerowym może spowodować wystąpienie wycieku, przegrzania, dymu, eksplozji lub ognia. Może to doprowadzić do pogorszenia parametrów pracy lub wystąpienia usterki. Ponadto może to spowodować uszkodzenie zabezpieczenia zainstalowanego w akumulatorze. Grozi to uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała użytkownika. Należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

Podczas ładowania akumulatora



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci:

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwego obchodzenia się, ładowania, utylizacji lub wymiany akumulatora. Należy wymieniać tylko na taki sam typ lub odpowiednik zalecany przez firmę DYMO.
 - Do ładowania akumulatora należy używać tylko dostarczonego w zestawie zasilacza i przestrzegać instrukcji podanych w niniejszym przewodniku.
 - Nie podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego lub ładowarki w gnieździe zapalniczy.
 - Nie przechowywać akumulatora w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (140°F) (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).
 - Zabrania się zwierania akumulatorów w jakichkolwiek okolicznościach.
 - Zabrania się ładowania akumulatorów w pobliżu wysoce łatwopalnych przedmiotów.
-

Aby ograniczyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną niewielkich lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:



OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika.
- Przed użyciem ogniw litowych konieczne jest ich całkowite rozładowanie.
- Akumulatory należy zawsze utylizować w sposób zgodny z lokalnymi, regionalnymi i krajowymi przepisami.
- Ładowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od 0°C (32°F) do 45°C (113°F).

Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:



OSTRZEŻENIE

- Jeśli ładowanie nie zakończyło się w określonym czasie, należy je przerwać.
- Nigdy nie pozostawiać akumulatorów bez nadzoru podczas ładowania. Nie podejmować prób ładowania ogniwa, które jest uszkodzone.
- Jeśli akumulator wydziela zapach, nagrzewa się, nastąpi jego odbarwienie albo deformacja, a także w przypadku nietypowego zachowania podczas użytkowania, należy go natychmiast wyjąć z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać użytkowania.



Podczas rozładowywania akumulatora

Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:



OSTRZEŻENIE

- Używać akumulatora tylko we wskazanym urządzeniu.
- Nie rozładowywać akumulatora w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (140°F) (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).

Aby ograniczyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną niewielkich lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:



OSTRZEŻENIE

- Użytkowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 60°C (140°F).

3-letnia Gwarancja na produkty DYMO

Zakupione przez Państwa urządzenie elektroniczne firmy DYMO jest objęte gwarancją przez okres 3 lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Usługi gwarancyjne świadczy firma DYMO, która w przypadku reklamacji bezpłatnie naprawi lub wymieni urządzenie - pod następującymi warunkami:

- 1 Reklamowane urządzenie musi być dostarczone wraz z opisem uszkodzenia, kopią dowodu zakupu oraz pełnymi danymi kontaktowymi klienta, w tym adresem wysyłki (imię i nazwisko lub nazwa firmy, telefon, pełny adres z kodem pocztowym).
- 2 Urządzenia zwracane do DYMO muszą być należycie zapakowane. DYMO nie ponosi odpowiedzialności za zaginięcie lub uszkodzenie urządzenia podczas transportu od klienta.
- 3 Urządzenie musi być używane ściśle zgodnie z dostarczoną Państwu instrukcją użytkowania. DYMO nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwym użyciem, próbą modyfikacji produktu czy niedbalstwem użytkownika.
- 4 DYMO nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty następcze spowodowane urządzeniem czy akcesoriami do niego bądź użyciem urządzenia czy akcesoriów, z wyjątkiem odpowiedzialności za śmierć lub obrażenia spowodowane takimi produktami.
- 5 Drukarki DYMO są przeznaczone do użytku tylko z etykietami marki DYMO. Niniejsza gwarancja nie obejmuje nieprawidłowego działania lub uszkodzeń spowodowanych użyciem etykiet innych firm.
- 6 Niniejsza gwarancja nie umniejsza ustawowych uprawnień konsumenckich.

Jak należy postępować w przypadku uszkodzenia urządzenia?

DYMO oferuje Państwu następujące opcje pomocy technicznej:

- **Witryna internetowa DYMO:** W większości przypadków wystarczy odwiedzić witrynę www.dymo.com, gdzie uzyskają Państwo potrzebną pomoc. Prosimy kliknąć łącze Pomoc, a znajdą Państwo informacje o produkcie, w tym najczęściej zadawane pytania (FAQs) i rozwiązania znanych problemów (na razie w wersji angielskiej).
- **Stanowisko pomocy (Biuro Obsługi Klienta) firmy DYMO:** Mogą Państwo także skontaktować się ze stanowiskiem pomocy telefonicznej. Osoba odbierająca telefon pomoże Państwu dokładnie określić charakter problemu oraz udzieli wskazówek, co do dalszego postępowania:
POL 22 306 06 92 Intl +44 203 564 8356
- **Naprawa serwisowa:** W przypadku zepsutej drukarki należy zarejestrować ją na stronie www.dymoservice.com. Otrzymają tam Państwo dokładne instrukcje jak należy przesłać produkt w celu naprawy.

Autorské práva

© 2015 Sanford, L.P. Všetky práva vyhradené.

Žiadna časť tohto dokumentu ani softvéru sa nemôže reprodukovat' ani prenášať v žiadnej podobe ani akýmikoľvek prostriedkami, ani sa nemôže prekladať do iného jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Sanford, L.P.

Písmo „Sans“ je typom písma DejaVu. Typy písma DejaVu sú založené na typoch písma Vera, na ktoré sa vzťahujú autorské práva spoločnosti © Bitstream, Inc. Na znaky v typoch písma DejaVu importované z typov písma Arev sa vzťahujú autorské práva spoločnosti © Tavmjong Bah. Všetky práva vyhradené.

Obchodné značky

DYMO a XTL sú obchodné značky alebo registrované obchodné značky v Spojených štátoch amerických a v iných krajinách.

Spríevodca rýchlym spustením

Táto príručka opisuje niektoré funkcie vášho štítkovača XTL™ 300. Prečítajte si nasledujúce časti s informáciami o úvodnom používaní štítkovača.



Ak chcete získať úplné informácie o používaní štítkovača, prevezmite si používateľskú príručku štítkovača XTL™ 300 z niektorej z nasledujúcich lokalít:

- **support.dymo.com.**
- z ponuky **Pomocník** v softvéri DYMO ID™ (bezplatné prevzatie),
- pomocou kódu QR môžete príručku prevziať do mobilného zariadenia.



Registrácia štítkovača

Navštívte webovú stránku **www.dymo.com/register**, na ktorej môžete zaregistrovať svoj štítkovač online. Počas registrácie budete potrebovať sériové číslo štítkovača, ktoré sa nachádza na vnútornej strane krytu priestoru na štítky.

Registráciou štítkovača získate nasledujúce výhody:

- upozornenia na inovácie softvéru prostredníctvom e-mailu,
- špeciálne ponuky a informácie o nových produktoch.



Najnovšiu verziu softvéru DYMO ID™ si prevezmite z webovej lokality spoločnosti DYMO na adrese **support.dymo.com.**

V prípade dostupnosti aktualizácií softvéru a štítkovača budete dostávať upozornenia prostredníctvom softvéru DYMO ID™.

Rozbalenie štítkovača

Štítkovač nepripájajte k počítaču, kým sa nedokončí inštalácia softvéru.

- 1 Štítkovač rozbalte a uschovejte si obalový materiál.
- 2 Presvedčte sa, či sú súčasťou balenia všetky položky uvedené na Obr. 1.



Obr. 1

Obsah balíka

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Štítkovač XTL 300 | 4 Kábel USB | 7 Karta na prevzatie softvéru |
| 2 Dobijateľná
lítium-polymérová batéria
(nainštalovaná) | 5 Sieťový napájací
adaptér a napájací
kábel | 8 Sprievodca rýchlym
spustením |
| 3 Prenosné puzdro (len pre
model súpravy) | 6 Šnúrka Lanyard | 9 Kazety so štítkami XTL™
(množstvo a typ sa môžu líšiť) |

Vloženie kazety so štítkami

Vo vašom štítkovači sa používajú kazety so štítkami DYMO XTL™, ktoré sú dostupné v rôznej šírke a materiáloch vrátane súvislej pásky a štítkov s predvolenou veľkosťou. Informácie o nákupe kaziet so štítkami získate na lokalite www.dymo.com.

1 Stlačte tlačidlo na hornej strane štítkovača a nadvihnite kryt priestoru pre štítky. Pozrite si Obr. 2.

2 Skontrolujte, či sú podkladová a farbiaca páska napnuté v prednej časti kazety so štítkami a či páska prechádza medzi vodiacimi kolíkmi. Pozrite si Obr. 3.

Napnite pásku otočením cievky na navíjanie pásky v smere označenom šípkou na kazete.



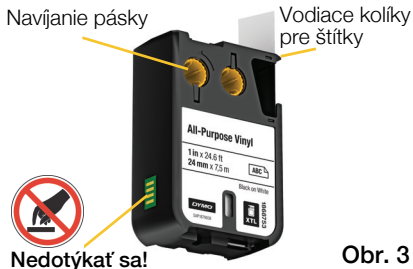
Nedotýkajte sa elektronického čipu na bočnej strane kazety so štítkami.

3 Vložte kazetu so štítkami a pevne ju zatlačajte, kým nezacvakne na miesto.

4 Zatvorte kryt priestoru pre štítky.



Obr. 2



Obr. 3

Dobíjanie batérie

Štítkovač sa napája z dobíjateľnej lítium-polymérovej (LiPo) batérie. Batéria je v štítkovači už nainštalovaná a dodáva sa čiastočne nabitá.

Súčasťou balenia štítkovača je aj napájací adaptér na nabíjanie batérie. Úplné nabitie batérie trvá približne 2,5 hodiny.

- 1 Nadvihnite kryt konektora na bočnej strane štítkovača a otočte ho v smere hodinových ručičiek. Pozrite si Obr. 4.

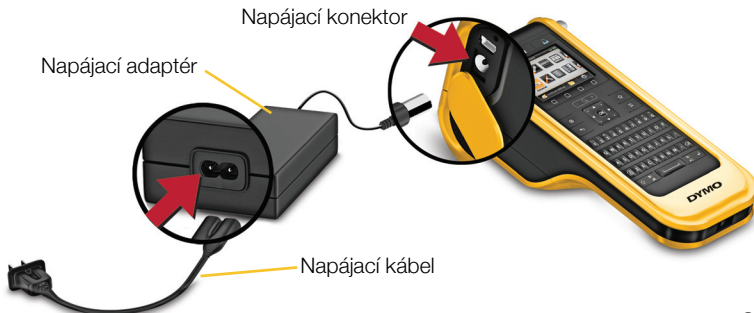
Nadvihnite a otočte v smere hodinových ručičiek



Obr. 4

- 2 Napájací kábel zapojte do napájacieho adaptéra. Pozrite si Obr. 5.

- 3 Zapojte napájací adaptér do napájacieho konektora a potom zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky. Pozrite si Obr. 5.




Obr. 5

! Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia týkajúce sa lítium-polymérových batérií, ktoré nájdete na str. 53.


Tlač prvého štítku

Po prvom zapnutí štítkovača sa zobrazí výzva na výber jazyka a merných jednotiek. Tieto nastavenia sa v prístroji uchovávajú, kým ich nezmeníte.

1 Stlačením tlačidla  zapnite štítkovač.




2 Po zobrazení výzvy zmeňte v prípade potreby jazyk a merné jednotky.

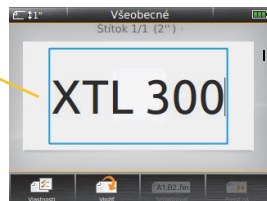



3 Pomocou tlačidla  vyberte položku **Všeobecné** a potom vyberte orientáciu a dĺžku štítku.


4 Podľa potreby zmeňte veľkosť a formátovanie textu.


Zadajte text

Stlačte:
 Veľkosť textu
 +  Formát

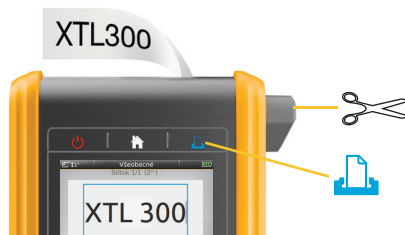


5 Stlačte tlačidlo . Stlačením a podržaním tlačidla

 zmeňte možnosti tlače a odrezania.

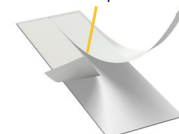
6 Stlačením tlačidla  odrežte štítok.

7 Odstránením papierového podkladu zo štítku odkryte lepiacu časť a štítok umiestnite na čistý, suchý povrch.



Odstránenie narezaného podkladu

Odlepenie štítku z podkladu



Súvislé štítky

Štítky s predvolenou veľkosťou

Všetky podrobnosti o používaní štítkovača sa nachádzajú v používateľskej príručke na adrese support.dymo.com.

Oboznámte sa so svojím štítkovačom

Oboznámte sa so zobrazenými vlastnosťami.



1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia

2 Domov

3 Tlač/možnosti tlače

4 Rezačka

5 Displej LCD

6 Funkčné klávesy

7 Priblížiť

8 Obľúbené

9 Uložiť

10 Klávesy s číslami/symbolmi

11 Tlačidlo Backspace/Odstrániť

12 Vrátenie

13 Otočiť/zarovnať

14 Medzerník

15 Veľkosť/štyl textu

16 Tlačidlo Shift

17 Tlačidlo Caps Lock

18 Navigácia

19 Späť

20 Nový štítok/vymazať

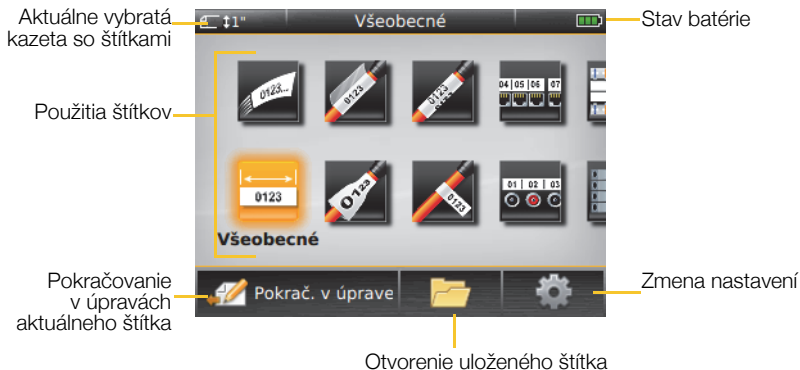
21 OK

22 Napájanie

23 USB

Domovská obrazovka

Na nasledujúcom nákrese sú zobrazené hlavné funkcie dostupné na domovskej obrazovke.



Pre vašu špecifickú úlohu tlače štítkov je k dispozícii množstvo použití štítkov:



Rýchle



Štítk na káble



Prepojovací panel



110-Block



Laminovaný štítk na vodiče/káble



Blok svorkovnice



Sledovanie aktív



Všeobecné



Vlajočka



Distribučný panel



Vodorovný istič



Plochá zmršťovacia bužírka




Zvislý istič



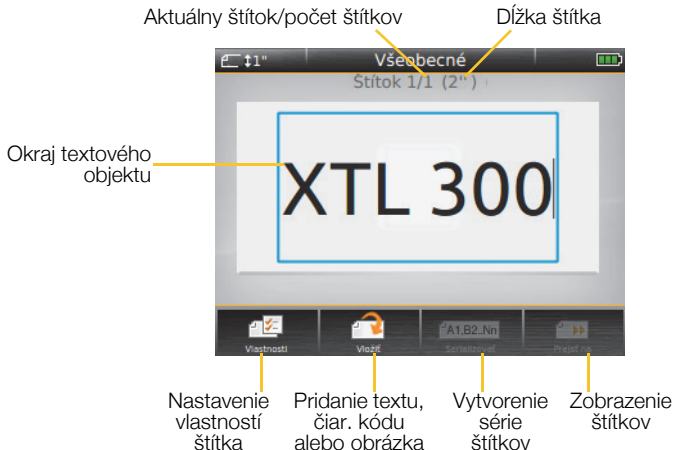
Správa materiálov

Tipy:

- Pomocou navigačných tlačidiel a tlačidla **OK** vyberte použitie štítkov.
- Môžete vytvoriť ľubovoľný štítk výberom príslušného použitia štítkov a vložením kompatibilnej kazety so štítkami.
- Ak sa použitie štítkov a vybraná kazeta so štítkami nezhodujú, zobrazí sa výstražný symbol .
- Vhodné použitia štítkov pre aktuálne vloženú kazetu so štítkami sa zobrazia vľavo od tých použití štítkov, ktoré nemožno vytlačiť pomocou kazety so štítkami.

Editor štítkov

Nasledujúci náčrt zobrazuje funkciu nachádzajúcu sa vo väčšine editorov štítkov.



Vlastnosti

Prispôbte štítek zmenou vlastností štítku.



Vložiť

Pridajte textové pole, čiarový kód alebo objekt obrázka (objekty sú dostupné v závislosti od vybraného typu štítku).



Serializácia

Automaticky vyplňte štítky pre panel alebo automaticky vytvorte sériu samostatných štítkov.



Prejsť na

Zobrazte sériu štítkov, jeden po druhom. Vyhľadajte chyby štítku.

Všetky podrobnosti o používaní štítkovača sa nachádzajú v používateľskej príručke na adrese support.dymo.com.

Používanie štítkovača s počítačom

Štítkovač môžete použiť ako samostatný štítkovač alebo môžete tlačiť štítky priamo z počítača pomocou najnovšej verzie softvéru DYMO ID™.

Prevzatie a inštalácia softvéru DYMO ID™


Štítkovač nepripájajte k počítaču, kým sa nedokončí inštalácia softvéru.

Inštalácia softvéru

- 1 Najnovšiu verziu softvéru DYMO ID™ si prevezmite z webovej lokality spoločnosti DYMO na adrese **support.dymo.com**.
- 2 Postupujte podľa pokynov inštalátora.

Pripojenie štítkovača k počítaču

Štítkovač sa pripája k počítaču pomocou pripojenia USB, ktoré sa nachádza na ľavej strane štítkovača.

 Štítkovač nepripájajte k počítaču, kým sa nedokončí inštalácia softvéru.

Pripojenie štítkovača k počítaču

- 1 Nadvihnite kryt konektora na ľavej strane štítkovača a posunutím krytu v smere hodinových ručičiek odkryte konektory.
- 2 Zapojte kábel USB do konektora USB na štítkovači a do dostupného portu USB na počítači.

Teraz môžete tlačiť priamo zo softvéru DYMO ID™ alebo preniesť štítky do štítkovača na neskoršiu tlač.

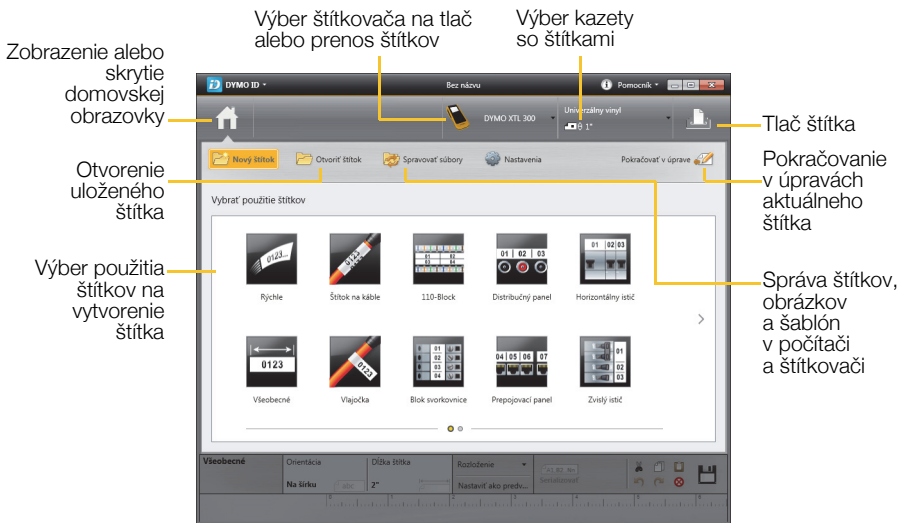


Používanie softvéru DYMO ID™



Štítkovač môžete použiť ako samostatný štítkovač alebo môžete tlačiť štítky priamo z počítača pomocou najnovšej verzie softvéru DYMO ID™.

Používanie softvéru DYMO ID™ je odporúčaný spôsob vytvárania veľkého množstva štítkov.

Na obrázku sú uvedené niektoré hlavné funkcie dostupné v softvéri DYMO ID™.



Tlač štítku

- 1 Na domovskej obrazovke kliknite na položku  **Všeobecné**.
- 2 Napište svoj text.
- 3 Kliknutím na tlačidlo  štítkov vytlačte.
- 4 Odrežte štítk.

Úplné informácie o používaní softvéru sa nachádzajú v Pomocníkovi online. V ponuke Pomocníka sa nachádzajú nasledujúce položky:

- DYMO ID™ – Pomocník softvéru
- DYMO ID™ – Užívateľský návod
- XTL™ 300 – Užívateľský návod

Bezpečnostné opatrenia

Používanie šnúrky Lanyard



POZOR

Ak je šnúrka Lanyard pripavená k štítkovaču:

- Zvýšenú pozornosť venujte svojomu okoliu.
- Zabráňte nárazom o štítkovač.
- Dbajte na to, aby sa štítkovač ani šnúrka Lanyard nezachytili o pohyblivé časti ani iné predmety. Mohlo by dôjsť k poraneniu osôb alebo poškodeniu štítkovača.
- Štítkovač s pripavenou šnúrkou Lanyard by mali používať len odborníci.

Manipulácia s lítium-polymérovou batériou

Typ batérie: LiPolymer 14.8 V 2000 mAh 29.6 Wh

Nesprávna manipulácia s dobíjateľnou lítium-polymérovou batériou môže spôsobiť únik kvapaliny z batérie, prehriatie batérie, dym, výbuch alebo požiar. Môže to spôsobiť zhoršenie prevádzky alebo poruchu zariadenia. Poškodiť sa môže aj ochranný obvod nachádzajúci sa v batérii. Jeho poškodenie môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo zranenie používateľov. Postupujte presne podľa pokynov nižšie.

Počas nabíjania batérie



NEBEZPEČENSTVO

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť:

- Nebezpečenstvo výbuchu v prípade nesprávnej manipulácie, nabíjania, likvidácie alebo výmeny batérie. Batériu vymieňajte len za rovnaký alebo ekvivalentný typ odporúčaný spoločnosťou DYMO.
 - Na nabíjanie batérie používajte len dodaný napájací adaptér, pričom postupujte podľa pokynov v tejto príručke.
 - Batériu nezapájajte priamo do elektrickej zásuvky ani do nabíjačky cigaretového zapaľovača.
 - Batériu neskladujte v blízkosti ohňa ani pri extrémne vysokej teplote nad 60 °C (napríklad vo vozidle alebo na silnom priamom slnečnom svetle).
 - Za žiadnych okolností batérie neskratujte.
 - Batérie nikdy nenabíjajte v blízkosti extrémne horľavých predmetov.
-



POZOR

Eliminácia rizík spojených s rôznymi nebezpečenstvami, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť menšie alebo mierne poranenie osôb či poškodenie majetku:

- Pred dobíjaním batérie si pozorne preštudujte používateľskú príručku.
- Lítiové články sa musia pred likvidáciou úplne vybiť.
- Batérie vždy likvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi a národnými smernicami.
- Batériu možno nabíjať len pri teplote od 0 °C do 45 °C.



VÝSTRAHA

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť osôb či poškodenie majetku:

- Ak sa nabíjanie batérie nedokončí za uvedený čas, prerušte ho.
- Batérie nikdy nenechávajte počas nabíjania bez dozoru. Nepokúšajte sa nabiť poškodený článok.
- Ak batéria zapácha, zahrieva sa, stráca farbu alebo tvar či pri používaní funguje akýmkoľvek neštandardným spôsobom, ihneď ju vyberte zo zariadenia či nabíjačky a prestaňte ju používať.



Počas vybijania batérie



VÝSTRAHA

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť osôb či poškodenie majetku:

- Batériu používajte len v určených zariadeniach.
- Batériu nevybíjajte v blízkosti ohňa ani pri extrémne vysokej teplote nad 60 °C (napríklad vo vozidle alebo na silnom priamom slnečnom svetle).



POZOR

Eliminácia rizík spojených s rôznymi nebezpečenstvami, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť menšie alebo mierne poranenie osôb či poškodenie majetku:

- Batériu možno používať len pri teplote od -10 °C do 60 °C.

3 roky záruky na váš DYMO výrobok

Váš elektronický DYMO výrobok je predávaný s 3-ročnou zárukou od dátumu zakúpenia, vzťahujúcu sa na materiálové a výrobné vady. DYMO Vám opraví alebo vymení Váš prístroj zadarmo za nasledujúcich podmienok:

- 1 Prístroje vrátené v rámci tejto záruky musia byť doručené spolu s popisom závady, dokladom o zakúpení a kompletnými údajmi na zaslanie prístroja späť: menom, telefonickým kontaktom, úplnou adresou (ulica, číslo domu, PSČ, mesto, štát).
- 2 Prístroje zasielané späť spoločnosti DYMO musia byť adekvátne zabalené. DYMO nepreberá záruku za poškodenie alebo stratu tovaru počas prepravy od zákazníka.
- 3 Prístroje musia byť používané výhradne podľa návodu na použitie, dodávaného spolu s prístrojom. DYMO nepreberá záruku za akékoľvek závady spôsobené náhodou, nesprávnym používaním, úpravou prístroja alebo nedbalosťou.
- 4 Spoločnosť DYMO sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za všetky následné straty, škody alebo výdaje, vyplývajúce z používania zariadenia a jeho príslušenstva s tým, že nie je vylúčená zodpovednosť za úmrtie alebo poranenie osôb spôsobená týmito výrobkami.
- 5 Tiskárny DYMO jsou určeny pouze k používání se štítky značky DYMO. Tato záruka se nevztahuje na nesprávnou funkci nebo poškození, k nimž došlo v důsledku používání štítků jiných dodavatelů.
- 6 Táto záruka nijakým spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva zákazníka.

Co dělat, když váš přístroj nefunguje?

DYMO navrhuje nasledovné možnosti:

- **DYMO webová stránka:** Navštívte stránky www.dymo.com, na ktorých nájdete potrebnú pomoc. Kliknite na sekciu „Podpora“, kde získate informácie o DYMO výrobkoch – odpovede na najčastejšie kladené otázky a riešenia známych problémov. Informácie nájdete i v návode na použitie.
- **DYMO Helpdesk:** Môžete tiež kontaktovať našu spoločnosť telefonicky, pracovníci nášho zákazníckeho servisu sa Vám budú snažiť pomôcť, určiť druh problému a navrhnuť riešenie:

SK +44 203 564 8353

Intl

+44 203 564 8356

- **Repair service:** V prípade, že Váš prístroj je poškodený, môžete sa zaregistrovať na stránke www.dymo.com, kde získate inštrukcie, ako postupovať pri zaslaní prístroja na opravu.

The logo consists of the word "DYMO" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a solid blue rectangular background.

A *NewellRubbermaid* Brand

DISTRIBUTED BY/DISTRIBUÉ PAR: DYMO, ATLANTA, GA 30328 ©2015 SANFORD, L.P. WWW.DYMO.COM. CONTACT US: 1-877-724-8324 | IMPORTED INTO CANADA BY/ IMPORTÉ AU CANADA PAR: SANFORD CANADA L.P., 586 ARGUS ROAD, OAKVILLE, ON L6J 3J3 | IMPORTADO Y/E DISTRIBUIDO POR: NEWELL RUBBERMAID DE MÉXICO, S. DE R.L. DE C.V.: AV. VASCO DE QUIROGA 3000 P. PLAZA 1 COL. SANTA FE, C.P. 01210, MÉXICO, D.F. CONTACTENOS 5729-3450/01800 8490334 | SANFORD COLOMBIA S.A.: AVENIDA CALLE 26# 69B-45 OF. 503-505, BOGOTÁ. 01 800 011 8970 | SANFORD BRANDS VENEZUELA L.L.C: RIF: J-30560396-0. CALLE GUSTAV DALEN, ZONA INDUSTRIAL LA HAMACA, MARACAY, EDO. ARAGUA | NEWELL RUBBERMAID PUERTO RICO: 273 PONCE DE LEÓN AV. SUITE 1405, SAN JUAN, PR 00917. TEL. (787) 622 9017 | IRWIN INDUSTRIAL TOOL FERRAMENTAS DO BRASIL LTDA: CNPJ: 90.049.289/0006-30 CITY OF: JANDIRA, STATE OF SÃO PAULO AT ESTRADA VELHA DE ITU, 999-JARDIM ALVORADA. ENTRE EM CONTATO: 0800 773 4545 | INVERSIONES NEWELL RUBBERMAID CHILE LTDA: CONTACTENOS: (2)940 2500 | NEWELL RUBBERMAID ARGENTINA, SA: CONTACTENOS: 5411 5918-2000 | IMPORTED INTO: AUSTRALIA BY NEWELL AUSTRALIA PTY LTD: 500 PRINCES HIGHWAY, NOBLE PARK, VICTORIA 3174 AUSTRALIA | NEW ZEALAND BY NEWELL AUSTRALIA PTY LTD- NEW ZEALAND BRANCH, 1 VERISSIMO DRIVE, MANGERE, AUCKLAND 2202, NEW ZEALAND | PRODUCT OF / PRODUIT DE: NEWELL EUROPE SÀRL CHEMIN DE BLANDONNET 10 1214 VERNIER – SWITZERLAND | REPRESENTED IN THE EU BY / REPRÉSENTÉ EN UE PAR: NWL BELGIUM SERVICES BVBA INDUSTRIEPARK-NOORD 30, 9100 SINT-NIKLAAS – BELGIUM | DISTRIBUTED IN POLAND BY / DISTRIBUÉ EN POLOGNE PAR: NEWELL POLAND SA PLAC ANDERSA 7, 61-894 POZNAŃ – POLAND | ©2015 NEWELL RUBBERMAID EUROPE LLC